

**LIST REFERENCYJNY**

Pani Agata Czerniewska i Pan Piotr Kamiński współpracują z CSJ Level od marca 2010 roku, w charakterze tłumaczy języka angielskiego przy realizacji projektu szkoleniowego dla optometrystów.

Przez ostatni rok do zadań Pani Agaty i Pana Piotra należało:

- pisemne tłumaczenie materiałów dydaktycznych z dziedziny optometrii klinicznej, okulistyki, optyki i nauk pokrewnych;
- tłumaczenie ustne (symultaniczne i konsekwentne) szkoleń z wyżej wymienionych dziedzin;
- tłumaczenie interakcji między anglojęzycznymi wykładowcami a polskimi uczestnikami szkoleń.

Podczas współpracy z CSJ Level, Pani Agata Czerniewska oraz Pan Piotr Kamiński dali się poznać nie tylko jako profesjonalni i dokładni tłumacze, zarówno jeśli chodzi o kwestie merytoryczne, jak również techniczne (specyficzne formaty plików, ich układ graficzny i skład), lecz też jako bardzo sympatyczni, ciepłi i elastyczni profesjonalści, z którymi wspólna praca to czysta przyjemność. Na uwagę zasługuje również fakt, iż Pani Agata i Pan Piotr świetnie współpracują i tworzą bardzo zgraną parę tłumaczy.

Pani Agata Czerniewska i Pan Piotr Kamiński są godni polecenia każdemu, kto ceni doświadczenie, kompetencje, zdolności interpersonalne oraz umiejętność pracy w sytuacji stresu tłumacza.

Z poważaniem,

Marek Smyk  
Dyrektor Zarządzający



Centrum Szkoleń Językowych  
**LEVEL S.C.**

ul. Żurawia 32/34, 00-515 Warszawa

NIP 113-23-16-404